

2025 年度聖学院大学大学院

心理福祉学研究科  
春期入学試験問題

[心理福祉学研究科]  
修士課程

英 語 ( 6 0 分 )

<注意事項>

- ① 監督者の指示があるまで、この問題用紙を開かないで下さい。
- ② 監督者の指示により、解答を止めて下さい。
- ③ 試験終了後、問題用紙と解答用紙を回収します。
- ④ 机の上には、受験票・筆記用具・辞書のみを置いて下さい。
- ⑤ 質問等がある場合は、静かに挙手して監督者を待って下さい。

受験 番号		氏 名	
----------	--	-----	--

I. 以下の英文を読み、各設問に答えてください。

# 著作権の都合により非公開

長文出典 Welfel, E. R. (2012). *Ethics in counseling and psychotherapy: Standards, research, and emerging issues* (5th ed.). Pacific Grove, CA: Brooks/ Cole.

- 1) 下線部①、②を和訳してください。
- 2) 下線部③について、このような情報であっても治療関係においては安全に保たれなければならない理由はなぜですか。英文をもとに説明してください。

**II. 以下の文章を和文英訳してください。**

- 1) 人生には限りがあるからこそ、一日一日を大切にし、大事な人との関係を深めることが重要なかもしれない。
- 2) 愛されること、愛することには勇気が必要だ。ある価値が最も重要であると判断し、その価値にすべてを賭けて飛び込む勇気である。

**III. あなたが聖学院大学院心理福祉学研究科に入学を希望する理由を英語で述べてください。**

聖学院大学大学院 心理福祉学研究科修士課程  
入学試験問題解答例等

入試実施年度	問題番号	試験科目名
2025 年度春期 (24 年度実施)	MSEN-026	心理福祉学研究科修士課程 英語科目

・入試問題解答例等記入欄

【設問】

別紙試験問題「MSEN-026」参照

【解答】（選択式・記述式）

I

1) ①一方では、支援や指針の必要性を感じているが、他方では、個人的な思いや感情について否定的に評価されるのではないかと心配している。

②さらに、守秘義務に対する信頼は、自分自身のためにサービスを求める人々だけのものではない。親が子どもに治療的サービスを受けさせる際の意欲にとっても、成人が治療過程に参加することを決める際にとっても、同様に重要である。

2) たとえ取るに足らない情報であっても秘密を守ること、専門家はクライアントに「より個人的で重要な事柄も同じように守られる」という安心感を与えることができるため。

II

1) Perhaps it is because our lives are limited that it is important to cherish each day and deepen our relationships with the people who matter most to us.

2) Being loved and loving demand courage

—the courage to determine that a certain value  
is most important and to fully dedicate oneself to that value.

【出題意図】（論述式）

志望動機、研究目的、修了後のキャリアビジョンなどについて、英語を用いて論理的に意

見を表現し、具体的で説得力のある理由を述べる能力を調べる問題である。

**【解答例】**（論述式）

I would like to study at Seigakuin University Graduate School of Psychology and Social Welfare Studies for several reasons.

During my undergraduate research on elderly mental health, I realized that effective care requires understanding both psychological and social dimensions of human life. Your graduate school's comprehensive approach to exploring the relationship between the mind and society aligns perfectly with my academic interests.

I am particularly attracted to your program's emphasis on developing "deep insight" and empathy for addressing contemporary societal issues. The integration of psychological knowledge with social welfare practice, grounded in Christian humanism, offers a unique perspective that I cannot find elsewhere.

My goal is to become a clinical psychologist who can provide holistic support for individuals facing complex challenges in modern society. I believe your program's focus on developing advanced expertise for those seeking solutions to real-world problems provides the ideal environment for achieving this goal.